

**Виходить у Львові**  
що два (крім неділь і  
гр. кат. сьвят) о 5-й  
годині по полудні.

**Редакція і**  
**Адміністрація:** улиця  
Чарнецького ч. 12.

**Письма** приймають ся  
лиш франковані.

**Рукописи**  
звертають ся лиш на  
окреме ждане і за злоб-  
женем оплати поштової.

**Рекламації**  
незапечатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## По битві коло Цушіми.

Морська битва коло Цушіми стала ся так великою подією, що ще довго буде займати умі всіго світу, а в історії народів і їх воєнної штуки займе найперше місце. Такої битви ще не бувало. Навіть найбільша знана досі морська битва під Трафальгаром не може теперішній дорівнати. Мимо волі насуває ся тут питання, що стало ся: чи справді то Японці так знаменито уміли повести битву, чи може російська флота була так зовсім до нічого, що не могла ставити ні найменшого опору; чи насконець має ся тут дло з якоюсь невиселідженою досі силою, котра довела до так великої катастрофи. Здає ся навіть, що вже й російське правительство не хоче вірити в то, щоби tota катастрофа була, так сказати, все природним наслідком нездібності флоту до битви, бо напівши нині з Петербурга телеграма подає таку вість: Штаб маринарки оголосив, що міністерство справ загорянчих на ждане міністерства маринарки висадило до правительства загорянчих держав проєбу, щоби через своїх дипломатичних заступників в Японії дозвідалися о назвищах офіцирів, котрі дісталися до неволі з корабля

Рожественского, і щоби у тих офіцирів поінформувалися о морській битві в дніях 27 і 28 мая. Мимо волі насуває ся тут на гадку, що російське міністерство маринарки зачинає вже підрізнати начального адмірала Рожественского а може і всіх командинантів та офіцірів взагалі, що они що найменше не сповняли як слід свого обов'язку. О сім здають ся переконувати й слідуючі вісти, які наспілі нині.

Так доносять з Токіо: „Страти Росіян в послідній морській битві обчислюють тепер на 7 до 9 тисячів людей, не вчисляючи в то цілінників. Богато трупів знайдено на сусідніх островах і побережках. Страти японські виносять всього 113 убитих, а 624 ранених офіцирів і вояків. Показує ся, що страти суть менші, як в першій хвилі прищукано“. Коли восьмемо на увагу, що битва якби й не було вела ся два дні, що Росіяни все таки ставили якийсь опір, то годі таки зрозуміти, як могли Японці мати так малі страти, хоч би їх навіть уменшили, до чого по так сьвітлій побіді не мають причини.

Іскраве сьвітло на події під час битви видають оповідання ранених Японців, котрі тепер знаходяться в шпитали в Маццуру. Они розповідають: „Лінійний корабель „Князь Суворов“, що стояв попереду боєвої лінії російської, роз-

почав перший огонь. Японський корабель „Мікаса“, що стояв на чолі японської лінії, відповів сейчас. Обі флоти стріляючи сильно підливали до себе. По короткий, а сильний борбі побачено, що поклад корабля „Адмірал Ушаков“ горить. Корабель сей усунено з боєвої лінії. О годині пів до 5-тої пополудні неприятельська лінія була в повному недяді, а огонь російський став ся був слабший. Кораблі під назвою „Бородіно“ і „Камчатка“ були затонули. Залога корабля „Бородіно“ держалася хоробро і стріляла допослідної хвилі, аж корабель затонув з нею. В неділю рано спостережено п'ять російських кораблів коло острова Ліанкур (важе далеко від острова Цушіми, в японським морі; російські кораблі очевидно втікали а японські гонили за ними). Кораблі „Ізумруд“ удалися уйти, а чотири інші кораблі не ставили ніякого опору і стягнули російську флягу, вивісили японську. Адмірал Небогатов спустив лодку і підлив на ній до японського панцирника „Азама“, де піддався“. Як би так дійстно було, то се був би хиба найліпший доказ, як могли Японці так легко забрати кілька російських кораблів вогніх зовсім неушкоджених.

Іскраве сьвітло на події під час битви видають оповідання ранених Японців, котрі тепер знаходяться в шпитали в Маццуру. Они розповідають: „Лінійний корабель „Князь Суворов“, що стояв попереду боєвої лінії російської, роз-

роїмову. Чуємо, як дядько каже: „Ваше Високоблагородіє! Дурійка мене чепила ся, по-звольте мені женити ся!“

Оповідач не міг довше здергати ся і розреготав ся всім в очі. Деякі з оточуючих его також съміяли ся.

— Ха, ха! Отто втяв, хлоці! — відзвав ся якийсь насьміливий голос.

„Острій“ оцювідав гальще:

— Що тобі Ковалев — каже до него капітан. — Що тобі прийшло на думку? От, іди радіше і виний горівки! Ха-ха-ха!

— Ха-ха-ха! Так сказав? Славно!

— Нехай я ось-тут на тім місці під землю провалю ся! Неможливо, ваше Високоблагородіє — каже Ковалев — она мене цілком завоювала, ах так, цілком, чорт еї побери! Писар вписав мене вже до рапорту. Позволите, ваше Високоблагородіє?

— Ну, щож, Ковалев — каже капітан — заборонити тобі женити ся я не можу, ти служиш довше, як тобі позволяє право... Уважай ліпше, жонатий вояк, п'яний вояк... Кінка буде тобі переонюю в службі...

— ІЦО какжете, ваше Високоблагородіє, я вибив би їй всі зуби, поганій... Служба перша....

— Уважай-же! А хто она така?

— З передмістя, Ваше Високоблагородіє? Еї мати має склепіць.

— Котраж то? А尼斯ина, що? — роздали ся голоси. — Певне, певне А尼斯ина. Дивітв ся на Ковалева! Молодець! Не аби що сподобав собі!

— Ну, ми тепер чим скорше від дверей,

в кут — оповідав дальше Воробей. — Боже сохрани, аби він нас побачив — думали ми собі! І він вийшов, підкрутив вуса і не глядачи на нас, пустив ся просто до дверей...

— Значить, п'яшов до неї, до А尼斯ини — згадували ся слухачі.

— А я чим скорше сюди... Шо, братчики, істория, га?

„Острій“ поглянув по присутніх з гордим усміхом. В касарні весь заворушилося і віджило ся. Вінчанє Ковалева викликало у всіх незвичайне вражене. Коли би був скажав, що Ковалев буде завтра іменованій офіциром, вражене було би о много слабше; в тім случаю повага Ковалева, як одного з довше служачих підофіцірів, батька компанії, через якого руки переходили всі молоді вояки, була би лиш виграна, она була би одержала потверджене начальства; а задля єго вінчання відавало ся, немов би Ковалев власними руками збурив то, що сам створив; показав ся простим, звичайним чоловіком, для якого деякі в касарні дивно виглядаючи слабі сторони не суть чужими. До того ще третя компанія, в якій служив Ковалев, була в віймковім положенні і єї називали навіть в полку „парубоцю“. Командант компанії і прочі офицери були нежонаті, фельдвезель, старий Каршенко так само, а єго приятель Ковалев не говорив ніколи інакше про жінки, як зі згірдою усмішкою.

— Навіть з найліпшої баби не було би доброго вояка! — говорив він заєдно. В цілій компанії було лише двох жонатих, а і то були молоді вояки, а їх жінки жи-

## ВІНЧАНЕ.

(З російського — І. Митропольського).

I.

Старший підофіцир Ковалев, що вже довше служив, задумав женити ся. Ту вість прийде до компанії хитрий інфanterист Филипп Воробей, що задля своєї остроумності був прозваний „острій“. Він вбіг з сияючим, вдоволеним лицем до компанії крикнув:

— Слухайте, дядько Семен Єгорович хоче женити ся!

Его сей час обстутили довкола.

— Ей, неправда! — озвали ся голоси — то неможливо! Забожиш ся!

— Йо Богу! Що гадаєте? — скрикнув „острій“ бути себе обома кулаками в груди. — Знасте, я був саме у капітана... Ну, сидимо ми з трубачем в кухні і граємо в карти... аж тут приходить дядько Семен Єгорович. Спершу заревів на нас: „Що — каже — робите ви тут? Га? Не нашли іншого місця? Я вам...“ — Відтак пігнав трубача до капітана: „Іди, зможи мене у пана капітана, марш!...“

— Але не розволісай так, проклятий чорт! — крикнув один із найбільше нетерпливих.

„Острій“ цілком не зважав на той оклик і говорив даліше:

— Дядько Семен Єгорович, знаєте, п'яшов до капітана і ми в кухні чули всьо, іменно їх

До повисої вісти треба ще додати, що після вістій, які дістали берлінські газети з Токіо, адмірал Небогатов мав сказати, що він піддався для того, бо був обурений з тої причини, що Рожественський мимо того, що всі противилися — постановив був піти до Владивостока Корейським проливом. Як би дійстно так було, то повторила би ся тут на морі тата сама історія, що під Мукденом в сухопутній армії. Як там ген. Грененберг покинув свій корабль, бо не міг чи не хотів погодити ся з начальним командром Куропаткіном, так тут Небогатов піддався Японцям із злости, що Рожественський не так зробив, як другі хотіли.

Але остаточно чи сяк чи так, то таки насувається питання, що тепер буде. Що Росія на морі зовсім побита і розбита, о тім немає сумніву. Але чи се спонукає її до мира? Здається, що не лише ширший світ, але й вся російська суспільність бажає мира, але верховодячі круги російські суть як давніші так і тепер противні мирові. Командант царської гвардії генерал Васильчиков, вернувшись з Царського Села, заявив, що цар аж не думає о заключенню мира і готов вести війну даліше.

## Н О В И Н К И.

Львів, дня 2 червня 1905.

**— Будова рускої духовної семінарії в Станиславові** розпочинається в осені с. р. Правительство купило на ту ціль значний простір землі, що внові відновідає великом вимогам гігієни, а навіть естетики. Дотична площа має високе положення з величавим видом на захід і на півднє і находить ся в значнім віддалені від інших міських домів, наслідком чого падає ся знаменно під будову виховуючого заведення.

**— Процес о державну зраду.** В Триесті відбувся в послідніх дінях процес против італійських іредентистів, у котрих найдено бомби.

ли далеко, дома. Аж нараз той ворог женщин, краса і гордість компанії, страх всіх молодих вояків, „дядько“ Семен Єгорович задумав женити ся!

Вояки поділилися на громадки і з кождою із них роздавався то беззвинний регіт, то ім'я дядька Ковалева. „Острого“ розривали. Компанійний весельчак і съміхованець Шкурка представляв вже в однім куті касарні, як дядько Ковалев виходить з церкви з жінкою пошід руку і як іх компанійний командант запрошує до себе на чай.

— Прошу, будьте ласкаві! — просив він сам себе, кланяючися і шураючи величезним чобітами.

— Ні, дякуємо, ваше Високоблагородіє! — відповідав собі зміненим голосом — ми юмо рано все лиш юшку... Крім того мушу замкнути жінку до арешту... за кару... аби не зглядала ся на хлоцця.

— Ха-ха-ха! — съміялися слухачі, держачи ся за животи. — Коби так дядько Ковалев довідався о тім, посадив би він тебе добре! Але що ему прийшло до голови женити ся?

Компанія не могла втихомирити ся.

Тихо отворилися двері від компанії фельдшевеля і в отворі з'явилася сіда, бородата голова фельдшевеля.

— Що то за крик? — спитав він і не дожидаючи відповіді, вийшов до компанії.

Вояки втихомирілися; Шкурка сейчас перестав давати представлене.

— Що за крик? Чого так ревете? — повторив він.

Вояки поглянули по собі з заклопотанням.

— Отче Антоне Петровичу — відозвався з пошаною один з молодих підофіцерів — прийшов „острій“ і оповідав, що Семен Єгорович хоче женигі ся; они не хотять вірити...

Всіх обжалованих увільнено від злочину державної зради, а засуджену двох за забурене спокою на 9 і 6 місяців арешту, одного на 10 днів арешту за провину, а четвертого увільнено від вчині і карі.

**— Краєве товариство Червоної Хреста** видало льоси на ціль будови шпиталя Червоної Хреста у Львові. Льоси мають естетичний вид, а головні виграні будуть виплачувати єго тівкою. Поміщені льосів в цілі австрійській монархії повірено башкирські фірми Хаес і Шіц у Львові.

**— Книжки на нагороди для шкільної молодежі.** Ц. к. краєва рада шкільна порушила поручити отець видавництва руского Товариства педагогічного у Львові на нагороди пільності і до школних бібліотек для молодіжі народних і виділових школ: 1. „Англійські казки“, з російської мови перевіз Любомир Селянський. Львів 1902. Ціна 24 с. 2. Е. Ярошинська: „Повістки для молодіжі“, Львів 1902. Ціна 24 с. 3. „Збігочник Гумфрі“, оповідане з англійського, Львів 1904. Ціна 70 с. 4. „Робізон Крузо“, на основі оригіналу і переводів владиша К. М. Львів 1903. Ціна 1 К 50 с. 5. „Історія кука хліба“, переробка з французького, лишило до молодої дівчини. Львів 1903. Ціна 50 с.

**— Войскові язички** будуть грати в червні у Львові: дня 2-го в міській огороді, дня 6-го перед Намісництвом, дня 8-го перед головною вартівницею, дня 13 перед головною командою, дня 15-го перед домом інвалідів, дня 20-го в міській огороді, дня 21 перед Намісництвом, дня 27-го перед головною командою, а дня 30-го в етапістському парку. Початок все о 6-ї годині.

**— Скаженина** ирокинула ся між пеасми в Переяславську, дохильського повіту. Один пеас покусав там троє дітей, котрих вислано в товаристві громадського післяя Романчука до Кракова до заведення проф. Буйвида.

**— Жертва легковірності.** До мешкання професора д-ра Глюзинського у Львові прийшов оногди якийсь пан і представився служачому яко др. Герман, питуючи про проф. Глюзинського. Коли ему служачий сказав, що професора нема дома, пан той навязав з ним розмову і дінів до такої сердечності, що всіх у него позичити 20 корон, які обіцяв зложити зараз по повернуті з міста у двірника клініки, бо як казав, він т. е. др. Герман, в там лікар. Легковірний служачий зголосився незабаром по гроші у двірника, але той заявив ему, що ніяких грошей не одержав і за-

— Всі ви дураки, як бачу — сказав розгніваний фельдшевель, торгаючи себе за бороду, знак, що він збентежений.

— А ти, Семенюк, до того підофіцир... Встидайся! Чи то причина, аби зараз ричати, коли чоловік женить ся! Велике диво! То на вашу думку він не може женити ся, що? Ну, він женить ся, що в тім великого? А тог „острого“ я ще запру до арешту, зроблю єго ще острійшим...

І фельдшевель зник знов в своїй компанії, аби собі самому не призвати, що намір єго приятеля женити ся таки і єго самого вивів із рівноваги і що він дуже добре розуміє настрий компанії.

Гамір в компанії притих, але розмова ще живо вела ся. Тепер вже ніхто не сумнівався, що дядько Ковалев дійстно женить ся.

Ковалев сам прийшов аж вечором до компанії. Він мав може трийцять п'ять літ і тому числився до „старих“ вояків. Був середнього росту, широкоплечий, з трохи насупленим лицем, малими сірими очима і пристриженим вусом, що мав краску тютюну. Бороду голив і тому єго лицце було все синяве. Впрочім виглядав на правдивого вояка, що любить строгу службу, нічого іншого поза неї не знає і все готовий умерти в ряді. Такі люди — хоч рідко — лучаються ся ще у війську. На грудях Ковалєва ясніли два коронаційні медалі, а лівий рукав єго кабата був увінчаний двома шнурями, золотим і срібним.

— Іщаєш я... з вінчанем, Семене Єгоровичу! — відозвався до него усміхнувшись службовий, що стояв в дверех.

Ковалев стрепенув ся, поглянув на него скоро, але рівночасно почервонів і відвернув очі на бік. Він сейчас пізнав, що встидає ся і гнівав ся і на себе і на службового.

мітив, що на клініці крутить ся часто той пан, що називає себе д-ром Германом, а в дійстності називає ся він Татомир і звістний єсть з ріжних обманьства. Справою займила ся поліція.

**— Управи будови для регуляції рік.** П. Намісник зарядив на основі краєвого закону з дня 18 вересня 1901 і реєстриту міністерства внутрішніх справ з дня 29 липня 1903 для регуляції Висли і Дністра утворені отсіх управи будови: в Вадовицях для регуляції Скави, в Ряшеві для регуляції Вислоки від Фриштаку до устя до Сяну (116 км.), в Болехові для регуляції Свіві від Велдіжа до устя до Дністра (66 км.) і в Кракові для регуляції Висли від устя Бялки до Малої Висли аж до устя Грубки в Гурці (145 км.). Рівночасно утворено експозитури управ в Ішуніці для безпосередніх робіт на Вислі від устя Грубки до устя Нового Брія, в Тарнобжезі для робіт на Вислі від Нового Брія до Попович, в Тарнові для регуляції Дунайця від устя Ласосин до устя Дунайця до Висли і в Заліщиках для регуляційних робіт на Дністрі від устя Стрипи до Окопів, т. е. простір, який досі належав до будівничого округа в Заліщиках. Згідно в тим зарядженем призначив П. Намісник між іншими до управи регуляції Свіві в Болехові старшого інженера, Влад. Косткевича, управителем будови і адюнкта будівництва Кароля Морова, а до експозитури управи регуляції Дністра в Заліщиках інженера Антона Гончарчика, управителем будови і адюнкта будівництва Виктора Ширго, а таєож наставників рік, призначених досі до будівничого відділу староства в Заліщиках.

**— В великої жалю.** Доносять з Відня про таку подію: Для 24 мая с. р. візвано поспільній комісарят дільниці Фаворітен до одного дому при ул. Гудрун, де якось мати, що була з своїми чотирма дітьми на похороні дочки, мала збожеволіти. Крім того єї діти мали викидати ся з вікон мешкання з другого поверху, але сусіди в спілі їх здергати. Поліція візвала сейчас телефонічно ратункове товариство. Прибувші на місце лікарі застали матір і єї троє дітей в незвичайні рознервовані настрою, так що були майже без съвідомості. Подано їм першу поміч і они поволи прийшли до себе. Коли відтак почало вицитувати ся о причину того незвичайного явища, показало ся, що по-

— Дурак — сказав остро — ти дурак! Чи я для тебе Семен Єгорович? Для тебе я пан підофіцир; то я для тебе. А ти дурак, дурний осел!

Пан підофіцир увійшов до середини, а дурний осел глядів довго за ним, роздумуючи, чого дядько так розлютив ся. А Ковалев пірейшов скоро до кімнати фельдшевеля, стараючи ся не стрічати ся з поглядами вояків. То поздоровлене зірвало ему нагло заслону з очей і ему видавало ся, що він зробив щось поганого і съмішного. Бояв ся піднести голову, аби не стрітити на съмішливомилосердного погляду. То гнівало єго і пригноблювало.

— Іщаєш я... Семене Єгоровичу!

Ковалів підняв голову і замітив Семенюка.

— І ти, Семенюк! — сказав він сумно, щезаючи в дверех кімнати фельдшевеля.

Юлій Цезар не сказав певне сумнівше свого славного:

— І ти Бруте!

Страшенно довго тягнув ся після думки Ковалєва — нинішній вечірний перегляд компанії і в души принагляв він фельдшевеля до більшого поспіху, глядячи на свої вистаючі вуса. На компанію не глядів, бо бояв ся, що стрітити ся з яким поглядом. Сейчас по молитві зайшов знов до фельдшевеля.

Оба приятелі сіли коло стола, фельдшевель на ліжко, Ковалев на крісло.

— А що гадаєте, як то скінчиться, Антоне Петровичу? — перервав тяжко зітхуючи Ковалев перший мовчанку.

— І що маю гадати? — відповів фельдшевель, глядячи в кут по над голову приятеля. — Хочеш женити ся, то жени ся.... — Щож я?

— Не розумію того — відозвався Ковалев ударивши ся кулаком по коліні — звідки

похороні зайшла мати і діти до одної гостиниці і там в товаристві вісмох знакомих осіб випито двайсят літрів вина і кілька склянок пива. Отже причиною цілої історії було то, що всі члени родини понапивалися — з великого жалю.

† Помер у Львові др. Виктор Вер, професор хірургії на львівському університеті, дня 31 мая, в 52-ім році життя.

## Телеграми.

Відень 2 червня. Гр. Стефан Тіша був нині рано о 10 год. на приватній авдіенції у Е. В. Цісаря.

Париж 2 червня. Іспанський король Альфонс і президент Любе виїхали нині рано о 9 год. до Ст. Сір. Пригоди не було ніякої.

Сараєво 2 червня. Вчера о 5 год. 46 мін. рано дало ся чуті землетрясене в напрямі зі входу на захід.

Цетиніє 2 червня. В цілій Чорногорі було вчера землетрясене.

Котар, 2 червня. Вчера о 5 год. 44 мін. дало ся тут почуті землетрясене, котре тривало 12 секунд. Стіни в кількох домах попукали. Також і в охрестності було землетрясене і наробило в декотрих місцевостях значної шкоди.

Токіо 2 червня. (Бюро Райтера). Урядово справляють, що число ранених вояків і офіцерів виносить не 624 але 424.

Петербург 2 червня. Ген. Ліневич телеграфує під датою 30 мая: Ген. Гасбек доносить дня 30 мая о 10 год. рано: Контрторпевець „Грозний“, котрий відлучився від ескадри під час битви, прибув до Владивостока. Після звіту команданта „Грозний“ і контрорпевець „Бедовий“, на котрий перенісся був Рожественський зі своїм штабом, пили в північнім напрямі. На північ від острова Деге-

бере ся у мене той встиг. Мені здається, немов би всі дивилися на мене і висмівалися....

— Гм — так! — сказав фельдвезель нерішучо.

Ковалев говорив дальше:

— А прийдеш до неї, то возьме тебе така несмілість, що крий Боже! Перед генеральською візитою не боїшся так! І дівчина така якася холодна, одним словом тъфу!

— Ви вже то подали до рапорту?

— Подав — зіткнув Ковалев. — Отже як, Антоне Петровичу, а чи ви оженились би? Що?

— Ну, брате, я що іншого. — Мушу призначати ся, що не люблю жінок. Раз мало що не оженився, а тепер дякую Богу. Служу цареви, бував в походах.... І ніхто не танцював мені перед очима і не пищав в уши. Знаю мою річ і конець! А ти плюнь на те, ніхто тебе не висміває; то лиш тобі так здається ся....

Ковалев піднявся тяжко зітхаючи.

— Добранич — Антоне Петровичу — сказав — іду спати!

І він відішов, вже цілком пересвідчений, що опинився в съмішнім і дурнім положенню. Постійні слова фельдвезеля порушили его найбільше болюче місце.

II.

Минуло три дні, в котрих Ковалев так сказати би не міг собі найти місця. Як і перше уникав боязливо всіх поглядів, брав навіть найневинніші слова до себе, приписуючи їм на съмішливе значене, мовчав уперто і в вільних хвилях виходив зараз з касарні.

З молодими вояками був раз надто строгий, то знов не бачив навіть більших провин і похибок. Компанійні урвитеї сейчас вгадали

лесе сартили ся оба toti судна з величими японськими контрорпевецями, котрі розпочали борбу. Під час борби видно було, як „Бедовий“ внаслідок вибуху затонув, а „Грозний“ знищив японський корабель.

Петербург, 2 червня. Командант торпедовця „Бравий“, поручник Дурново, доносить в телеграмі до адмірала вел. кн. Алексея Александровича: Я прибув щасливо дня 30 мая до Владивостока, відлучившися дня 27 мая о год. 9 вечера від російської ескадри. В тім часі видів я всі панцирники в воєнім ладі. З війкою „Ослабії“ і одного корабля типу „Князь Суворов“, пили всі панцирники один за другим. О год. пів до 3 по полудні вирадували ми 175 моряків і офіцерів, котрі впали були з корабля „Ослабії“ до моря. О 4 годині по полудні був я в дуже сильнім огні. Шести-цалеве стрільно знищило міст корабельний і частину кітла. Вибух того стрільна знищив 2 дальші кітли і ушкодив машини. Згинуло 10 моряків, а 1 поручник легко ранений. В наслідок того ушкодження не міг я плисти разом з ескадрою і щоби уйти погоні японських торпедовців, плив я вздовж японського побережжя. Тут стрітив я більше як п'ятьнайцять японських торпедовців, котрі іноді юртвали з атаку, щоби мене не виділи, казав я усунути машт і помалювати комини на біло. Мое судно робило вже лиши 5 морських миль на годину. Внаслідок браку вугілля мусів я спалити всі деревляні складові частини корабля. Дня 30 мая уставив я один машт і получився телеграфічно з Владивостоком.

5 кг. меду лінового 7 К 20 с.

5 кг. меду пигтного (старого) 8 К.

Для сільських крамниць:

50 літрів вина овочевого „Елевтерія“ („Тверезість“ — підохочув, не упиває) за 25 К (на силату ратами)

висилає

**Пчільнича спілка в Бережанах.**

своє користне положене і почали виводити такі штуки, за які давніше були би добре покупували. Прийшло до того, що якась зухвална рука відважила ся на власнім хребті дядька зробити крейдою хрестик і хоч той хрестик Семенюк сейчас витер, то однако Ковалев зрозумів, що єго повага упадає і великий сум обгорнув єго серце.

Вкінці надійшла неділя. Того дня запросяла мати судженої Ковалева в гостину, а при тій нагоді мали у неї зійти ся і деякі свояки судженої. Компанія встала того дня трохи пізніше, як в будній день і по молитві стояв Антін Петрович як звичайно перед компанією і читав полковий приказ. Відчитавши імена тих, що мали робити службу, поправив на носі очі і читав рівним, спокійним голосом:

„Дотично рапорту третьої компанії з того а того дня, число двіста сімдесят п'ять, уділяє ся служачому довше підофіцерові Семенові Ковалеву дозвіл на заключене подружжа з міщенкою Степанідою Іванівною Пономарев. Полковий квадирмайстер має згаданому підофіцерові виділити мешкане для родини.“

Коли би єму в тій хвили перед компанією відчитано засуд смерті, то певне був би Ковалев так не збентежив ся. Червоні круги почали крутити ся перед єго очима, а в лиці стало єму так горячо, немов би стояв в компанійній кухні перед розпаленою печию. Коли-б не задержало єго було чувство військового послуху, то він був би вискочив з ряду, був би осоромлюючий єго — як він гадав — пашір видер з рук фельдвезеля і був би єго подер на дрібні кусники. Але він вислухав до кінця.

(Конець буде).

## Рух поїздів

**важкий від дня 1-го мая 1905.**

посп.	особ.	Приходять до Львова
<b>в день</b>		
6:00	3	Кракова, Відня, Сянока, Хирова (ч. Перем.)
6:10	"	Іцкан, Чорткова, Делятина (ч. Коломию)
7:00	"	Шідволочиск, Бродів (на Підвамче)
7:20	"	Шідволочиск, Бродів (на гол. дворець)
7:29	"	Лавочного, Борислава, Калуша
7:50	"	Рави рускої, Сокала
8:05	"	Станиславова, Жидачева
8:15	"	Самбора, Сянока, Хирова
8:18	"	Яворова
8:40	"	Кракова, Відня, Любачева, Хирова
8:50	"	Кракова, Відня, Хирова (ч. Перем.)
10:05	"	Коломій, Жидачева, Потутор
10:35	"	Рищева, Ярослава, Любачева
11:45	"	Лавочного, Калуша, Стріля, Борислава
11:55	"	Шідволочиск, Гусятинка, Кошичинець
1:30	"	Кракова, Відня, Сянока, Хирова (ч. Пер.)
1:40	"	Іцкан, Чорткова, Калуша, Заліщик
1:50	"	Підвамчик, Бродів, Грималова (на Підв.)
2:15	"	Підвамчик, Бродів, Грималова (гол. дв.)
2:30	"	Тухлї (1/6 до 30/6), Скользього (1/5 до 30/6)
3:45	"	Белаця, Сокала, Рави рускої
4:32	"	Підвамчик, Гусятинка, Заліщик (на Підв.)
5:00	"	Белаця, Сокала, Рави рускої
5:15	"	Підвамчик, Гусятинка, Заліщик (на Підв.)
5:25	"	Кракова, Відня, Хирова
5:45	"	Іцкан, Жидачева, Калуша
<b>вночі</b>		
9:10	3	Іцкан, Потутор, Чорткова
9:20	"	Самбора, Хирова, Ясла
9:50	"	Кракова, Відня, Сянока, Хирова
10:20	"	Шідволочиск, Бродів, Скали (на Підвамче)
10:20	"	Шідволочиск, Бродів, Скали (гол. дворець)
10:50	"	Лавочного, Калуша, Дрогобича
12:20	"	Іцкан, Жидачева, Заліщик
2:31	"	Кракова, Ясла, Хирова

посп.	особ.	Відходять зі Львова
<b>в день</b>		
6:15	До Іцкан, Потутор, Чорткова	
6:30	" Шідволочиск, Бродів, Гусятинка	
6:43	" Шідволочиск, Бродів, Гусятинка (на Підв.)	
6:55	" Яворова	
7:30	" Лавочного, Калуша, Дрогобича	
8:25	" Кракова, Відня, Любачева	
8:35	" Кракова, Сянока, Відня	
9:00	" Самбора, Стрілок, Сянока	
9:20	" Іцкан, Калуша, Делятина	
9:23	" Шідволочиск, Бродів (на Підвамче)	
10:55	" Шідволочиск, Бродів, Грималова	
11:10	" Белаця, Сокала, Любачева	
11:15	" Шідволочиск, Бродів (на Підвамче)	
2:55	" Лавочного, Калуша, Дрогобича	
4:10	" Рищева, Любачева, Хирова	
4:15	" Кракова, Відня, Сянока	
4:20	" Самбора, Хирова, Сянока	
5:50	" Коломій, Жидачева, Керешимеа	
5:58	" Яворова	
<b>вночі</b>		
6:25	До Лавочного, Калуша, Дрогобича	
6:35	" Кракова, Відня, Хирова	
7:30	" Рави рускої	
9:00	" Підвамчик, Бродів	
10:05	" Перемишля (1/6 до 30/6), Хирова	
10:40	" Іцкан, Чорткова, Заліщик	
10:55	" Самбора, Хирова, Сянока	
11:00	" Кракова, Відня	
11:05	" Підвамчик, Грималова, Скали	
11:10	" Стрія, Дрогобича, Борислава	
12:45	" Кракова, Відня	
2:00	" Шідволочиск, Заліщик, Гусятинка	
2:40	" Іцкан, Потутор, Скали	
2:50	" Кракова, Відня, Хирова	
2:51	" Іцкан, Калуша	

**Замітка.** Час середно-европейський від пізньіший о 36 мінут від часу львівського. Звичайні білети їзди як і всякі інші білети, ілюстровані провідники, розклади їзди і т. п. можна набувати щоденій день в містовім бюро п. к. залізниць державних, пасажир Гавмана ч. 9.

# — О Г О Л О Ш Е Н Я. —

Товариство взаїмного кредиту

## „ДНІСТЕР”

стоваришено зареєстроване з обмеженою порукою у Львові,

Ринок ч. 10, дім „Просвіти“.

приймає ВКЛАДКИ до опроцентовання на 4% і оплачує за вкладчиків податок рентовий від процентів; для щадження коштів посилки можна присилати гроші чеками Щадниці поштової;

вкладати може кождий, навіть і не члени; на ждане звертається вкладку кожного часу навіть без виповідження (за есконтом).

ПОЗИЧКИ уділяє „Дністер“ своїм членам на 6%; сплату гіпотечних позичок розкладається до 15 років; при 30 ратах  $\frac{1}{2}$ -річних виносить рата амортизаційна (на капітал і відеотки) 5%; до позичок вимагається першої гіпотеки або доброї поруки.

На парцеляцію і купно більших обшарів треба звертатися за позичками до „Дністра“.

ЧЛЕНАМИ можуть бути тільки члени обезпечені в „Дністрі“.

ЧИСТИЙ ЗИСК розділяє межи членів як дивіденди від уділів і на добродійні ціли. — Дотепер уділив „Дністер“ на церкви, бурси, школи і т. д. 31.738 к.

Стан фондів Тов. кредит. „Дністер“ в днем 31-го грудня 1904:

Вкладки . . . . .	1,783.673 к	Позички уділені . . . . .	1,616.402 к
Уділи членські . . . . .	139.117 к	Цінні папери . . . . .	123.627 к
Фонди резервові . . . . .	26.576 к	Льоціані . . . . .	169.456 к
		На рахунку біж.	81.968 к

## Агенція дневників

Ст. Соколовського  
Львів, Пасаж  
Гавсмана ч. 9,

принимає пренумерату і оголошення до всіх дневників краївих і загораничних. В тій агенції находиться також головний склад і експедиція „Варшавського Тижневника ілюстрованого“. — До „Народної Часописи“ і „Лазети Львівської“ може припиняти оголошення виключно лиши агенція.

## Інсерати

(оповіщення приватні)  
до всіх дневників краївих і загораничних принимає виключно Головна Агенція дневників Ст. Соколовського Львів, Пасаж Гавсмана ч. 9.

■ Найдешевше можна купити лише ■

# В А В К Ц И Й Н І Й Г а л и

## Пасаж Миколяша

меблі, образи, дивани, сальонову обставу, золото, біжутерій,

старинності і все можливе до домового уладження.

Порозуміння з провінцією писемно.

Вступ вільний цілий день.